

ΑΝΩΤΑΤΗ ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ
ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΕΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ



ATHENS SCHOOL OF FINE ARTS
SCHOOL OF FINE ARTS
DEPARTMENT OF FINE ARTS

ΤΟΜΕΑΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ/ PAINTING DIVISION

Δ' Εργαστήριο / Painting Studio 4

Δ/ΝΤΗΣ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ/STUDIO DIRECTOR

Ιωάννης Κονταράτος/Yannis Kondaratos

Πτυχιακή Εργασία

Graduate (Batchelor) Thesis

Τίτλος Εργασίας

«Gueules Cassées»

Title of Graduate (Batchelor) Thesis

«Gueules Cassées»

Μέλπω – Σοφία Μαυροπούλου / Melpo – Sofia Mavropoulou

A.M. / R.N. : 5017

Επιβλέποντες Καθηγητές / Supervising Professors

Ιωάννης Κονταράτος / Yannis Kondaratos

Δάφνη Αγγελίδου / Daphne Angelidou

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ

«Δηλώνω ότι είμαι ο/η αποκλειστικός/η δημιουργός της πρωτότυπης εργασίας, νόμιμος/η κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων της και ότι έχω το δικαίωμα, να παραχωρήσω τα δικαιώματα που αναφέρονται στην παρούσα άδεια.

Βεβαιώνω, ότι το σύνολο του τεκμηρίου που καταθέτω αποτελεί γνήσιο έργο παραχθέν από εμένα και δεν παραβιάζει τα δικαιώματα άλλου δημιουργού με οποιονδήποτε τρόπο.

Το τεκμήριο/α που καταθέτω είναι το τελικό εγκεκριμένο έργο από την εξεταστική επιτροπή, δεν προκύπτει από λογοκλοπή ή νοθευμένη έρευνα, δεν προσβάλλει πνευματικά δικαιώματα άλλων δημιουργών και δεν παραβιάζει προσωπικά δεδομένα.

Ως κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων της εργασίας αυτής, παραχωρώ στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών το μη-αποκλειστικό δικαίωμα δημοσίευσης και διάθεσης της ψηφιακής μορφής της εργασίας μου, εντός και εκτός του δικτύου, μέσω του Ιδρυματικού Αποθετηρίου «Art-IA», με την προϋπόθεση ότι διατίθεται με μία από τις άδειες που έχω επιλέξει κατά την αυτό-απόθεση. Η εν λόγω παραχώρηση δεν συγκρούεται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων ή με παραχωρηθέντα ήδη από εμένα σε τρίτους σχετικά δικαιώματά μου. Η βιβλιοθήκη δεν ασκεί κανενός είδους επιμέλεια στο περιεχόμενο της εργασίας μου και αναλαμβάνω πλήρως την ευθύνη του περιεχομένου της.

Η έγκριση της παρούσας εργασίας δεν υποδηλώνει απαραίτητως την αποδοχή των απόψεων του/της συγγραφέα/ως από την Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών.

Ευχαριστίες - Αφιερώσεις

Ευχαριστώ θερμά όσους με πίστεψαν και με στήριξαν με όποιο τρόπο και μέσο.

Ένα ξεχωριστό ευχαριστώ στη πολύτιμη αρωγή της Δ. Αντωνοπούλου και στο σύμπαν που μου επέτρεψε να φτάσω ως εδώ.

Αφιερώνω κάθε ψηφίδα, σε όσους παλεύουν να ενώσουν σπαράγματα, και πιστεύουν στη μεταμόρφωση και το θαύμα αυτής, αλλά και σε όσους δεν τα κατάφεραν.

Ημερομηνία 10/07/2025

Melro Lou

Κεντρική ιδέα/Θέμα του έργου

Gueules Cassées

Ο όρος "Gueules Cassées" (κυριολεκτικά: «σπασμένα πρόσωπα»), αναφέρεται στους Γάλλους στρατιώτες του Α' Παγκοσμίου Πολέμου που υπέστησαν σοβαρές παραμορφώσεις στο πρόσωπο λόγω τραυμάτων μάχης. Αυτοί οι βετεράνοι έγιναν σύμβολα της φρίκης του πολέμου. Η τραγική τους αυτή ιστορία, είναι διαχρονική και συμβολίζει τα ψυχικά και σωματικά τραύματα της ανθρωπότητας. Των δικών σου, των δικών μου. Το τραύμα δε βρίσκεται μόνο στο σώμα – βρίσκεται και στη μνήμη, τη σιωπή, στο βλέμμα που δεν συναντά το δικό μας. Είναι χαρακιά - σπάσιμο, που δεν είναι ορατό, αλλά είναι παρόν. Άλλοτε φωνάζει, άλλοτε ψιθυρίζει. Το ορατό τραύμα μας συγκλονίζει γιατί δεν μπορούμε να το αγνοήσουμε. Το αόρατο όμως απαιτεί κάτι πιο δύσκολο: ενσυναίσθηση, προσοχή, παρουσία. Η τέχνη του ψηφιδωτού, φτιαγμένη από σπαράγματα - μικρά, κομμένα κομμάτια ύλης- γίνεται το ιδανικό μέσο για να αποδοθεί το τραύμα: σωματικό ή ψυχικό. Τα χαρακτηριστικά, μέσα από τη "πληγωμένη" επιφάνειά τους, αναπαράγουν μνήμες. Αναμεσά τους, η ελαφρόπετρα ξεχωρίζει. Πορώδης, όπως η ανθρώπινη ψυχή φτιαγμένη από πίεση, θερμότητα και μεταμόρφωση. Ένα υλικό ταπεινό και ελαφρύ, γεννημένο από έκρηξη, που θυμάται. Όπως και το τραύμα. Το έργο χτίζεται κομμάτι-κομμάτι, με υπομονή, με μνήμη, με αναμέτρηση. Οι μορφές δεν εκτίθενται για να προκαλέσουν λύπηση, στέκονται περήφανες, ως φορείς εμπειρίας, αξιοπρέπειας και ανθρωπιάς. Ανάμεσα στις ψηφίδες, στις χαραξίες και μέσα από τους πόρους της πέτρας, η σιωπή μιλάει.

Ακούς;

Λέξεις Κλειδιά: (τραύμα, μεταμόρφωση, μνήμη, σπαράγματα, σπασμένα πρόσωπα, πρώτος παγκόσμιος πόλεμος)

Description of the project

Gueules Cassées

"Gueules Cassées" («broken faces»), is a term that refers to French soldiers of WW1 who suffered severe facial disfigurement due to battle wounds. These veterans became symbols of the horrors of war. Their tragic story is timeless and symbolizes the mental and physical wounds of humanity. Yours, mine. Trauma is not only found in the body – it is also found in memory, in silence, in a gaze that does not meet ours. It is a scratch - a fracture, which is not visible, but is present. Sometimes it shouts, sometimes it whispers. Visible trauma shocks us because we cannot ignore it. But the invisible requires something more difficult: empathy, attention, presence. The art of mosaic, made of fragments - small, broken pieces of matter – seemed to me the ideal medium to render trauma: physical or mental. Engravings, through their "wounded" surface, also reproduce memories.

Among them, pumice stands out. Porous, like the human soul made of pressure, heat and transformation. A humble and light material, born of an explosion, that remembers. Like trauma. The artwork is created piece by piece, with patience, memory, and confrontation. These figures are not exhibited to evoke pity. They stand proud, as bearers of experience, dignity and humanity. Between the fragments, the engraved lines and through the pores of the stone, silence produces sound.

Can you hear?

Keywords: (trauma, fragments, broken faces, broken souls, PTSD, WW1, Plastic surgery, Queen Mary's Hospital in Sidcup, England, The Armistice Memorial)

Σύντομο Βιογραφικό Σημείωμα

Ονομάζομαι Μαυροπούλου Μέλπω - Σοφία. Ξεκίνησα σπουδές στη Ζωγραφική στα 43, μετά από σπουδές στις Γραφικές Τέχνες. Τα τελευταία χρόνια των σπουδών μου αφιερώθηκα στη τέχνη του ψηφιδωτού. Παίζοντας με το συντακτικό και τη γραμματική του, ψάχνω δρόμους να αφορούν το εντός-παρόν μας. Έχω από τα υλικά, τη τεχνική και το χρόνο που καταναλώνει κάθε έργο, την ευκαιρία να ανακαλύπτω απέναντί και εντός μου την ίδια τη ζωή.

Στο έργο μου διερευνώ το τραύμα – με αφορμή το δικό μου προσωπικό τραύμα-, προσπαθώντας να εκφράσω το οικουμενικό- όσων μας αφορούν, όσων φοβόμαστε να εκφράσουμε, να αποκαλύψουμε, να παραδεχτούμε, να αποδεχτούμε. Απώτερος σκοπός μου, να διαμορφώσω μια κοινή συναισθηματική εμπειρία. Να κάνω τη πέτρα να αποκτήσει τη δύναμη του καθρέφτη.

Με σκοπό τη κάθαρση.

Short CV

My name is Mavropoulou Melpo - Sofia. I began studying Painting at age of 43, after studying Graphic Design. The last years of my studies I dedicated to the art of mosaic. Playing with its syntax and grammar, I seek ways to relate to our inner-present self. Through mosaic I have the opportunity to discover life itself from the materials, the technique and the time that each work consumes.

In my work I explore trauma - on the occasion of my own personal trauma -, trying to figure out how to express the universal - what concerns us, what we are afraid to express, to reveal, to admit, to accept. My ultimate goal, is to shape a common emotional experience. To make the stone acquire the power of a mirror.

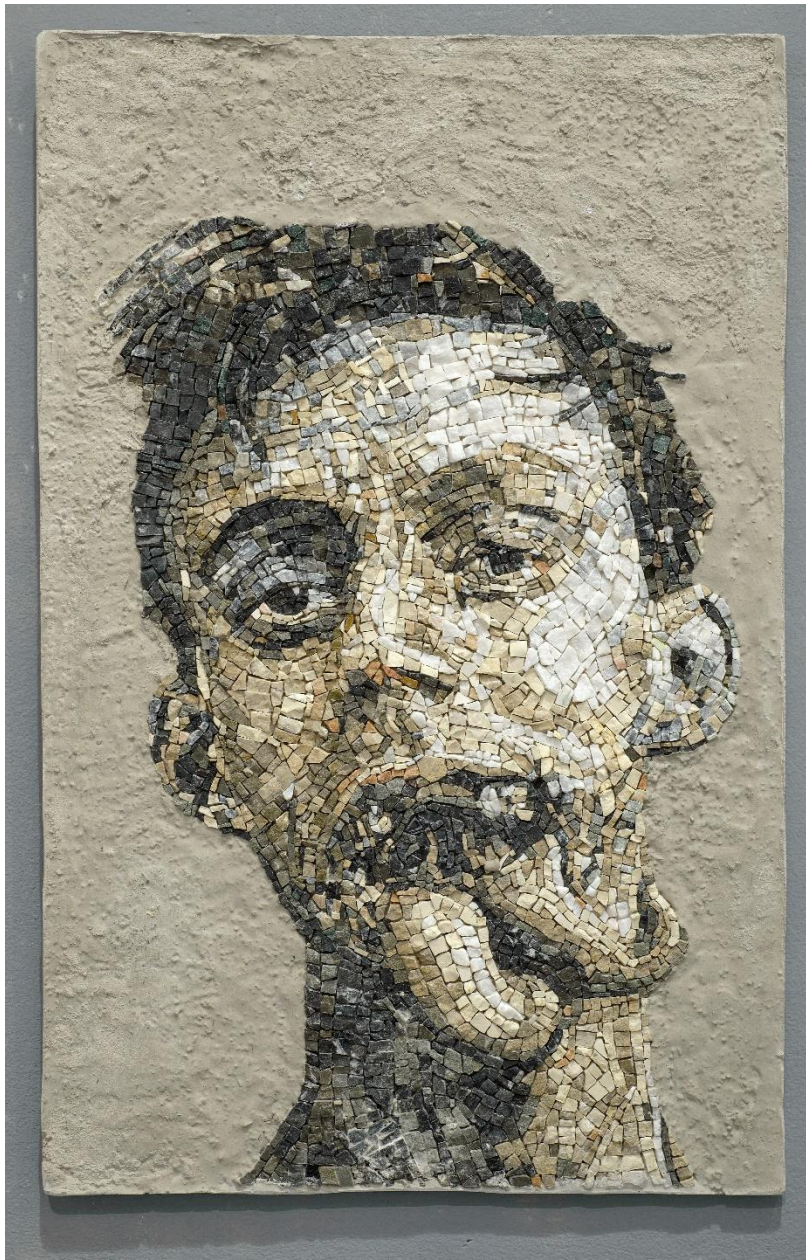
All, for the purpose of purification.

ΕΡΓΑ ΠΤΥΧΙΑΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. "Gueule Cassée" #01

Πληροφορίες έργου:

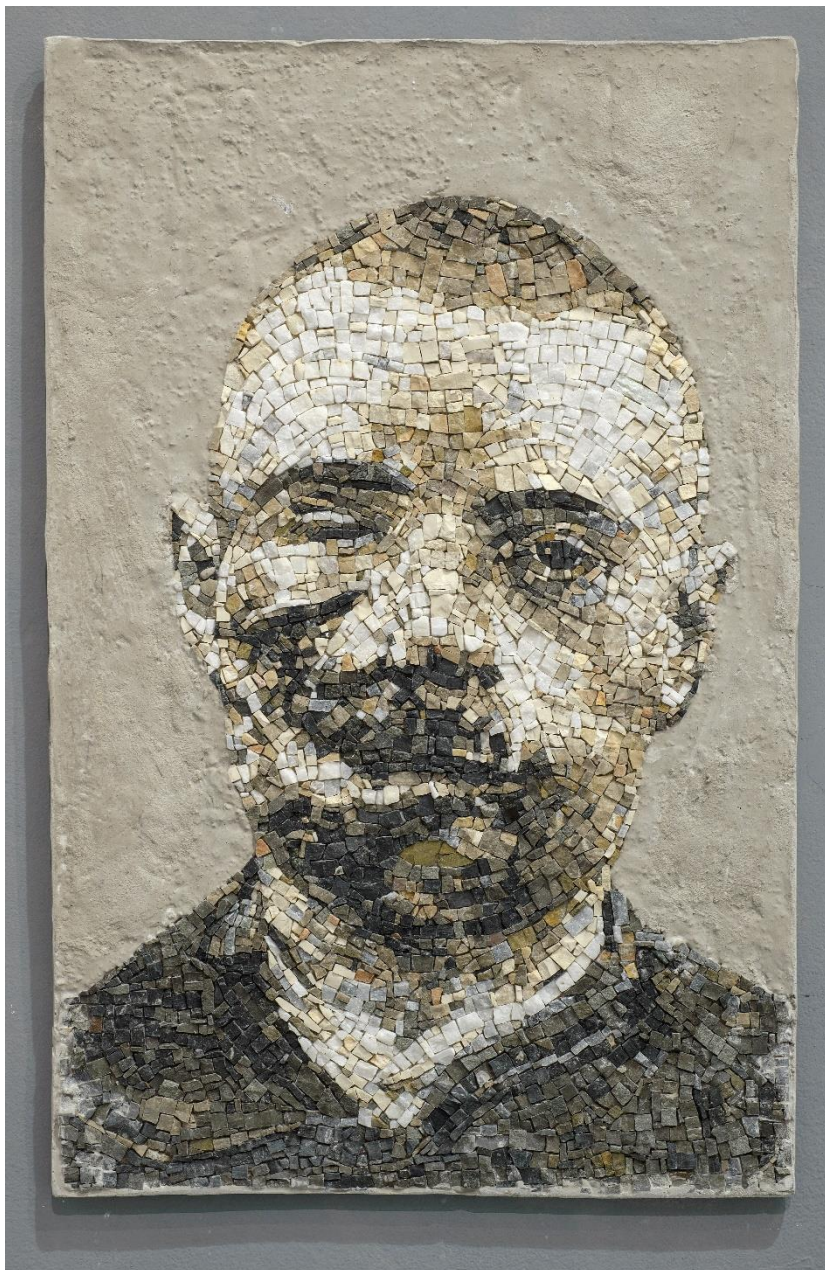
- Έτος δημιουργίας: 2024
- Υλικά έργου ή τεχνική: Ψηφιδωτό
- Διαστάσεις έργου: Υ70*Π46
- Ονοματεπώνυμο φωτογράφου: Λεωνίδας Δημακόπουλος



2. "Gueule Cassée" #02

Πληροφορίες έργου:

- Έτος δημιουργίας: 2024-25
- Υλικά έργου ή τεχνική: Ψηφιδωτό
- Διαστάσεις έργου: Υ70*Π46
- Ονοματεπώνυμο φωτογράφου: Λεωνίδας Δημακόπουλος



3. "Gueule Cassée" #03

Πληροφορίες έργου:

- Έτος δημιουργίας: 2025
- Υλικά έργου ή τεχνική: Ψηφιδωτό
- Διαστάσεις έργου: Υ70*Π46
- Ονοματεπώνυμο φωτογράφου: Λεωνίδας Δημακόπουλος



4. "Gueule Cassée" #04

Πληροφορίες έργου:

- Έτος δημιουργίας: 2025
- Υλικά έργου ή τεχνική: Ψηφιδωτό
- Διαστάσεις έργου: Υ70*Π46
- Ονοματεπώνυμο φωτογράφου: Λεωνίδας Δημακόπουλος

